Náhradní rukojeti a díly pro kolečka a vozíky

Ergonomická tvarovaná rukojeť s prolisy na prsty pro těžké stavební kolečko — Ø 32 mm

Model: GE1222_G71099D • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Velká anatomicky tvarovaná náhradní rukojeť (madlo) ze silnostěnného černého plastu/elastomeru s vnitřním průměrem Ø 32 mm, čtyřmi spodními prstovými žlábky, bezpečnostní zadní zarážkou dlaně a uzavřeným čelem pro klasická těžká stavební kolečka se silným trubkovým rámem Ø 32 mm.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu	GE1222_G71099D (GEKO G71099D)
Typ dílu	Ergonomická náhradní rukojeť pro klasické stavební kolečko
Vnitřní montážní průměr	Ø 32 mm (nejběžnější průměr rámové trubky českých a polských stavebních koleček)
Počet kusů v balení	1 ks (pro obě rukojeti kolečka objednejte 2 ks)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu	GE1222_G71099D (GEKO G71099D)
Typ dílu	Ergonomická náhradní rukojeť pro klasické stavební kolečko
Vnitřní montážní průměr	Ø 32 mm (nejběžnější průměr rámové trubky českých a polských stavebních koleček)
Počet kusů v balení	1 ks (pro obě rukojeti kolečka objednejte 2 ks)
Celková délka rukojeti	cca 130 mm
Ergonomický tvar	Klenutá dlaňová opěrka + 4 anatomické prolisy pro prsty na spodní straně
Bezpečnostní zarážka	Rozšířená zadní patka zabraňující vyklouznutí naloženého kolečka z rukou
Materiál	Odolný silnostěnný černý polymer odolný nárazům, oděru, vápnu i mrazu
Čelo rukojeti	Plně uzavřené zesílené čelo
Způsob montáže	Samosvorné nalisování za tepla na čistou odmaštěnou trubku Ø 32 mm
Zákaz maziv!	Při montáži nikdy nepoužívejte olej, vazelínu ani silikon!
Určení	Těžká stavební kolečka, hospodářské dvoukoláky, míchačky a stroje s trubkou Ø 32 mm

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Vnitřní válcová dutina Ø 32 mm** – Přesně dimenzovaná pro standardní 32mm ocelovou trubku stavebních koleček
- **2. Čtyři anatomické prstové žlábky** – Zajišťují neúnavný a jistý úchop při převážení těžkého betonu, suti či zeminy
- **3. Hladce zaoblený hřbet rukojeti** – Chrání dlaň před otlaky při dlouhodobém navážení materiálu
- **4. Výrazná koncová zarážka dlaně** – Brání vyjetí rukojetí z rukou při brzdění plného kolečka na nájezdové fošně
- **5. Přední kónický přechod** – Plynule lícuje na lakovanou či pozinkovanou trubku Ø 32 mm
- **6. Masivní uzavřené zadní čelo** – Spolehlivě kryje ostrý konec ocelové trubky při vyklápění kolečka přes přední kolo
- **7. Matná mikrostruktura povrchu** – Zvyšuje tření s pracovní rukavicí i za deště
- **8. Silnostěnné tělo odlitku** – Vysoká životnost v náročných podmínkách staveniště
- **9. UV a mrazuvzdorná směs** – Nepraská při zimním úklidu sněhu ani na letním slunci
- **10. Chemicky odolný povrch** – Snáší kontakt s maltou, betonem, vápnem a běžnými čističi

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

- **Pevné pracovní rukavice (EN 388) – Při odstraňování starých rukojetí a začišťování 32mm trubky**
- **Ochranné brýle (EN 166) – Při kartáčování rzi a zaschlého betonu z rámu kolečka**
- **Gumová palička – Pro rovnoměrné naražení zahřáté rukojeti bez poškození čela**
- **Bezpečnostní obuv s tužinkou (EN ISO 20345) – Standardní vybavení pro práci se stavebním kolečkem**
- **Odmašťovací líh – Pro vyčištění trubky před nalisováním**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. OVĚŘTE PRŮMĚR TRUBKY (Ø 32 mm): Rukojeť G71099D nesmí být osazena na tenčí trubky Ø 25 nebo Ø 27 mm — na tenké trubce by byla volná a při jízdě s plným kolečkem by sjela z rámu (vážné riziko úrazu)!
2. Osekte zaschlý beton z konců trubek kolečka a pilníkem zaoblete ostrou řeznou hranu trubky.
3. Dokonale odmastěte posledních 15 cm trubky technickým lihem.
4. Zkontrolujte správné otočení rukojeti — 4 prstové výkroje patří SMĚREM DOLŮ k zemi!
5. Zkontrolujte, že konec 32mm trubky není promáčknutý do oválu.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Vložte rukojeť na 4–5 minut do horké vody (cca 70 °C), aby se silnostěnný polymer rovnoměrně prohřál a změkl.
2. Navlhčete čistou trubku Ø 32 mm čistou vodou nebo lihem (NIKDY nepoužívejte olej, naftu, mýdlový sliz v silné vrstvě ani WD-40!).
3. Nasaďte rukojeť rovně na trubku s prstovými prolisy orientovanými dolů a krouživým tlakem a gumovou paličkou ji doražte až na čelní doraz.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Vyrovnejte identický sklon prstových žlábků na obou rukojetích kolečka ještě před ztuhnutím plastu.
5. Vyčkejte min. 20–30 minut do plného vychladnutí a před naložením betonu vyzkoušejte plnou silou pevnost obou rukojetí v tahu!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Zbytky čerstvého betonu a malty omývejte na konci směny vodou.
Pravidelně	Pravidelně kontrolujte neporušenost koncového čela a nulový posuv rukojeti na trubce.
Pravidelně	Uvolněnou nebo prasklou rukojeť na staveništi neprodleně opravte či vyměňte.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Rukojeť je na trubce volná a sjíždí	Kolečko má rám z tenčí trubky (Ø 27 mm nebo Ø 25 mm) nebo byl použit olej	Změřte trubku — pro Ø 27 mm použijte G71099C, pro Ø 25 mm G71099B; mastnou trubku odmastěte lihem
Studená rukojeť nejde narazit na 32mm lakovanou trubku	Silný samosvorný přesah za studena nebo tlustá kapka laku na konci trubky	Strhněte kapku laku smirkem a rukojeť důkladně prohřejte v horké vodě cca 70 °C
Otlaky rukou ze špatně natočeného madla	Prstové prolisy směřují nahoru nebo do strany	Prohřejte rukojeť horkou vodou a pootočte ji žlábky přesně dolů pod prsty

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Ergonomická tvarovaná rukojeť s prolisy na prsty pro těžké stavební kolečko — Ø 32 mm**
Typové označení / Model: **GE1222_G71099D** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Ergonomická tvarovaná rukojeť s prolisy na prsty pro těžké stavební kolečko — Ø 32 mm

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.